

**ADMINISTRATION COMMUNALE  
DE WOLUWE-SAINT-LAMBERT**

**GEMEENTEBESTUUR VAN  
SINT-LAMBRECHTS-WOLUWE**

**Séance du Conseil communal du 14/12/2009.  
Zitting van de Gemeenteraad van 14/12/2009.**

| <b>SEANCE PUBLIQUE<br/>OPENBARE VERGADERING</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Pages<br/>Bladzijden</b> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| 1. Approbation du procès-verbal du 16/11/2009.<br>Goedkeuring van de notulen van de vergadering dd. 16/11/2009.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1                           |
| 2. Budget 2010 – Douzièmes provisoires – Approbation.<br>Begroting 2010 – Voorlopige twaalfden – Goedkeuring.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2                           |
| 3. Centimes additionnels au précompte immobilier – Exercice 2010 – Taux – Fixation.<br>Opcentiemen op de onroerende voorheffing – Dienstjaar 2010 – Aanslagvoet – Vaststelling.                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2-3                         |
| 4. Taxe additionnelle communale à l'impôt des personnes physiques – Exercice 2010 – Taux – Fixation.<br>Aanvullende gemeentetaks op de belasting der natuurlijke personen – Dienstjaar 2010 – Aanslagvoet – Vaststelling.                                                                                                                                                                                                                                                   | 3-4                         |
| 5. Règlement de police sur l'occupation privative du domaine public – Approbation.<br>Politiereglement op de privatieve bezetting van het openbaar domein – Goedkeuring.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5-21                        |
| 6. Règlement-taxe sur l'occupation temporaire du domaine public – Renouvellement – Modification – Approbation.<br>Taksreglement op het tijdelijk bezetten van het openbaar domein – Hernieuwing – Wijziging – Goedkeuring.                                                                                                                                                                                                                                                  | 22-32                       |
| 7. Règlement-redevance pour les services techniques rendus par la commune à l'occasion de réservations d'emplacements de parcage ou de stationnement – Approbation.<br>Vergoedingsreglement voor de technische diensten die de gemeente verleent voor het reserveren van parkeerplaatsen of stationeringsplaatsen – Goedkeuring.                                                                                                                                            | 32-34                       |
| 8. Règlement-redevance sur l'occupation du domaine public pour l'exercice d'activités ambulantes et foraines ou de gastronomie foraine et pour l'exercice d'activités sur le « marché de la brocante de Woluwe » – Approbation.<br>Vergoedingsreglement op het gebruik van de openbare ruimte voor de uitoefening van ambulante activiteiten, kermisactiviteiten en kermisgastronomie en voor het uitoefenen van activiteiten op de "rommelmarkt van Woluwe" – Goedkeuring. | 35-39                       |
| 9. Règlement-taxe sur les commerces de produits alimentaires à emporter établis sur la voie publique – Renouvellement – Approbation.<br>Taksreglement op de handelsvestigingen die meeneembare voedingswaren slijten op het openbaar domein – Hernieuwing – Goedkeuring.                                                                                                                                                                                                    | 39-42                       |
| 10. Règlement-taxe sur l'occupation du domaine public – Renouvellement – Modification – Approbation.<br>Taksreglement op het bezetten van het openbaar domein – Hernieuwing – Wijziging – Goedkeuring.                                                                                                                                                                                                                                                                      | 43-52                       |
| 11. Règlement-taxe sur la délivrance de documents administratifs – Modification – Approbation.<br>Taksreglement op het afgeven van bestuurlijke documenten – Wijziging – Goedkeuring.                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 53-63                       |
| 12. Règlement-taxe sur les demandes de permis d'environnement – Renouvellement – Approbation.<br>Taksreglement op de aanvragen tot het verkrijgen van milieuvergunningen – Hernieuwing – Goedkeuring.                                                                                                                                                                                                                                                                       | 63-66                       |

|                                                                                                                                                                                                                                                                             |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 13. Règlement-taxe sur les prestations lors de décès et inhumations – Modification – Approbation.<br>Taksreglement op de prestaties bij overlijden en teraardebestellingen – Wijziging – Goedkeuring.                                                                       | 66-70   |
| 14. Règlement-taxe sur les exhumations – Renouvellement – Approbation.<br>Taksreglement op de ontgravingen – Hernieuwing – Goedkeuring.                                                                                                                                     | 70-73   |
| 15. Règlement-taxe sur les agences de pari aux courses de chevaux – Renouvellement – Approbation.<br>Taksreglement op de agentschappen van paardenwedrennen – Hernieuwing – Goedkeuring.                                                                                    | 73-76   |
| 16. Règlement-redevance sur l'entreposage et la conservation de véhicules et objets mobiliers – Renouvellement – Approbation.<br>Vergoedingsreglement op het opslaan en het bewaren van voertuigen en roerende goederen – Hernieuwing – Goedkeuring.                        | 76-82   |
| 17. Règlement-taxe sur les distributeurs automatiques – Renouvellement – Approbation.<br>Taksreglement op de automatische verdeelapparaten – Hernieuwing – Goedkeuring.                                                                                                     | 82-85   |
| 18. Règlement-taxe sur l'affichage aux emplacements publics – Renouvellement – Approbation.<br>Taksreglement op het aanplakken van affiches op openbare aanplakborden – Hernieuwing – Goedkeuring.                                                                          | 86-89   |
| 19. Règlement-taxe relatif aux supports fixes et au mobilier urbain à caractère publicitaire – Approbation.<br>Taksreglement betreffende de vaste steunen en het stadsmeubilair met publicitair karakter – Goedkeuring.                                                     | 89-93   |
| 20. Règlement-redevance relatif à la location de matériel, aux transports et aux prestations associées – Renouvellement – Approbation.<br>Vergoedingsreglement betreffende het verhuren van materieel, het vervoer en de bijhorende prestaties – Hernieuwing – Goedkeuring. | 94-100  |
| 21. Règlement-taxe sur les immeubles ayant une affectation de bureau – Approbation.<br>Taksreglement op de gebouwen bestemd voor kantoren – Goedkeuring.                                                                                                                    | 101-108 |
| 22. Règlement-taxe sur les immeubles bâtis inachevés, les immeubles et les terrains laissés à l'abandon – Approbation.<br>Taksreglement op onafgewerkte gebouwen, verwaarloosde gebouwen en gronden – Goedkeuring.                                                          | 108-116 |
| 23. Bâtiment sis avenue Paul Hymans 116 – Remplacement des châssis – Dépense – Information.<br>Gebouw gelegen Paul Hymanslaan 116 – Vervangen van de ramen – Uitgave – Inlichting.                                                                                          | 116-118 |
| 24. Annexe de l'école Vervloesem, sise avenue Paul Hymans 116 – Installation d'un chauffage central – Dépense – Information.<br>Bijschool Vervloesem, gelegen Paul Hymanslaan 116 – Installatie van een centrale verwarming – Uitgave – Inlichting.                         | 119-121 |
| 25. Le Castel – Installation d'un chauffage central – Dépense – Information.<br>«Le Castel» – Installatie van een centrale verwarming – Uitgave – Inlichting.                                                                                                               | 121-124 |
| 26. Coordination et organisation des chantiers en voie publique – Modification du règlement communal – Approbation.<br>Coördinatie en organisatie van werven op de openbare weg – Wijziging van het gemeentereglement – Goedkeuring.                                        | 124-152 |
| 27. Ecoles communales – Personnel enseignant à charge du pouvoir organisateur – Programmation sociale 2009 – Octroi.<br>Gemeentescholen – Onderwijzend personeel ten laste van de inrichtende macht – Eindejaarstoelage 2009 – Toekenning.                                  | 152-153 |
| 28. Gemeentescholen van het Nederlands taalstelsel – Project korte vervangingen – Convenant – Goedkeuring.<br>Ecoles communales du régime linguistique néerlandais – Projet relatif aux remplacements de courte durée – Convention – Approbation.                           | 154     |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| 29. Gemeentescholen van het Nederlands taalstelsel – Mentorschap – Verdelingscriteria – Goedkeuring.<br>Ecoles communales du régime linguistique néerlandais – Pilotage – Critères de répartition – Approbation.                                                                                                                                                                 | 155     |
| 30. Ecole supérieure communale des arts de l'image « Le 75 » – Structure – Modification.<br>Gemeentelijke hogeschool voor beeldende kunsten « Le 75 » – Structuur – Wijziging.                                                                                                                                                                                                   | 156-160 |
| 31. Ecole supérieure communale des arts de l'image « Le 75 » – Règlement particulier des études – Modification.<br>Gemeentelijke hogeschool voor beeldende kunsten « Le 75 » – Bijzonder studiereglement – Wijziging.                                                                                                                                                            | 160-185 |
| 32. Ecole supérieure communale des arts de l'image « Le 75 » – Projet pédagogique – Approbation.<br>Gemeentelijke hogeschool voor beeldende kunsten « Le 75 » – Pedagogisch project – Goedkeuring.                                                                                                                                                                               | 185-188 |
| 33. Gemeentelijke Academie voor Muziek en Woord van het Nederlands taalstelsel – Ambt van directeur – Vacantverklaring – Toelatings- en benoemingsvoorwaarden – Vaststelling.<br>Académie communale de musique et des arts de la parole du régime linguistique néerlandais – Emploi de directeur – Déclaration d'emploi vacant – Conditions d'accès et de nomination – Fixation. | 188-190 |
| 34. Bibliothèques publiques – Subside complémentaire 2009 – Octroi.<br>Openbare bibliotheken – Bijkomende toelage 2009 – Toekenning.                                                                                                                                                                                                                                             | 190-192 |
| 35. Clubs de pensionnés – Subsidies 2009 – Octroi.<br>Clubs voor gepensioneerden – Toelagen 2009 – Toekenning.                                                                                                                                                                                                                                                                   | 192-193 |
| 36. Célébration des mariages – Lieu – Détermination – Approbation.<br>Huwelijksplechtigheden – Plaats – Bepaling – Goedkeuring.                                                                                                                                                                                                                                                  | 193-195 |
| 37. Etat civil - Outillage – Acquisition – Dépense – Information.<br>Burgerlijke Stand – Gereedschap – Aankoop – Uitgave – Inlichting.                                                                                                                                                                                                                                           | 195-197 |
| 38. Rue de Bretagne – Fontaine – Réaménagement – Dépense – Information.<br>Bretagnestraat – Fontein – Heraanleg – Uitgave – Inlichting.                                                                                                                                                                                                                                          | 197-199 |
| 39. Services communaux – Pick-up 3,5 T simple cabine – Acquisition – Dépense – Information.<br>Gemeentelijke diensten – Pick-up 3,5 T enkele cabine – Aankoop – Uitgave – Inlichting.                                                                                                                                                                                            | 200-202 |
| 40. Illuminations pour sapins de Noël – Acquisition – Dépense – Information.<br>Kerstverlichtingen – Aankoop – Uitgave – Inlichting.                                                                                                                                                                                                                                             | 202-204 |
| 41. Installation de chauffe-eau solaire – Prime – Règlement – Modification – Prolongation – Approbation.<br>Installatie van zonneboiler – Premie – Reglement – Wijziging – Verlenging – Goedkeuring.                                                                                                                                                                             | 204-208 |
| 42. Œuvres du patrimoine artistique communal – Contrat de dépôt avec l'A.S.B.L. Wolu-Culture – Approbation.<br>Werken van het gemeentelijk artistiek patrimonium – Deponeringscontract met de "A.S.B.L. Wolu-Culture" – Goedkeuring.                                                                                                                                             | 208-211 |
| 43. Solidarité Internationale – Subventions – Octroi – Approbation.<br>Internationale Solidariteit – Toelagen – Toekenning – Goedkeuring.                                                                                                                                                                                                                                        | 211-213 |
| 44. Hôtel communal – Façades, châssis et toitures – Rénovation – Imputation budgétaire – Rectification.<br>Gemeentehuis – Gevels, ramen en daken – Renovatie – Begrotingsboeking – Rechtzetting.                                                                                                                                                                                 | 213-214 |
| 45. Ecole Vervloesem – Coffre-fort – Acquisition – Dépense – Information.<br>School Vervloesem – Muurkluis – Aankoop – Uitgave – Inlichting.                                                                                                                                                                                                                                     | 214-215 |
| 46. Ecole KLIM OP – Mouton de saut – Acquisition – Dépense – Information.<br>KLIM OP school – Bok – Aankoop – Uitgave – Inlichting.                                                                                                                                                                                                                                              | 215-216 |
| 47. Académie de musique – Humidificateurs – Acquisition – Dépense – Information.<br>"Académie de musique" – Bevochtigers – Aankoop – Uitgave – Inlichting.                                                                                                                                                                                                                       | 216     |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |         |
| 48. Bloc B du stade communal – Mobilier – Acquisition – Dépense – Information.<br>Blok B van gemeentelijk stadion – Meubilair – Aankoop – Uitgave – Inlichting.                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 217-218 |
| 49. Bloc B du stade communal – Matériel – Acquisition – Dépense – Information.<br>Blok B van gemeentelijk stadion – Materieel – Aankoop – Uitgave – Inlichting.                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 219-220 |
| 50. Ecole "Le 75" – Logiciel pour la gestion administrative – Acquisition – Dépense – Information.<br>School "Le 75" – Software voor het administratief beheer – Aankoop – Uitgave – Inlichting.                                                                                                                                                                                                                                                      | 221-222 |
| <i>Point en urgence</i> : Villa Rucquoy – Avenue J. F. De Becker 40 – Occupation provisoire par l'A.S.B.L. Samusocial de Bruxelles – Approbation.<br><i>Dringend punt</i> : Villa Rucquoy – J. F. De Beckerlaan 40 – Tijdelijke bezetting door de V.Z.W. Samusocial van Brussel – Goedkeuring.                                                                                                                                                        | 222-224 |
| 51. Durée anormale des séances du Conseil communal – Interpellation. (M. DÉSIR)<br>Abnormale duur van de zittingen van de Gemeenteraad – Interpellatie. (de Hr. DÉSIR)                                                                                                                                                                                                                                                                                | 224     |
| 52. Adossement des sections primaires de nos écoles communales à d'autres pouvoirs organisateurs. (M. DÉSIR)<br>Laten aanleunen van de lagere schoolafdelingen van onze gemeentescholen bij andere inrichtende machten. (de Hr. DÉSIR)                                                                                                                                                                                                                | 225     |
| 53. De nouvelles règles concernant le tri des déchets ménagers entreront en vigueur le 1er janvier 2010. Où en est le projet de déchèterie en partenariat avec la commune d'Etterbeek – Interpellation. (Mme BETTE)<br>Op 1 januari 2010 treden er nieuwe regels voor het sorteren van huishoudelijk afval in werking. Hoe zit het met de gezamenlijke plannen voor een afvalinzamelplaats met de gemeente Etterbeek – Interpellatie. (Mw. BETTE)     | 225-226 |
| 54. Disparition des affiches annonçant des manifestations se déroulant dans la maison communale et dans la commune, notamment sur la porte d'entrée – Interpellation. (Mme BETTE)<br>Verdwijning van affiches voor de aankondiging van activiteiten in de gemeente en in het gemeentehuis, met name op de toegangsdeur – Interpellatie. (Mw. BETTE)                                                                                                   | 226     |
| 55. La nouvelle aile primaire de l'école Ste-Jeanne de Chantale ne répond au titre IV du RRU en matière d'accessibilité PMR – Interpellation. (Mmes COPPIN, ARNOULD, MM. IDE et FINCOEUR)<br>Nieuw bijgebouw van de school "Ste-Jeanne de Chantale" behorende tot het lager onderwijs antwoordt niet aan de titel IV van de GSV in verband met de toegankelijkheid voor mindervaliden – Interpellatie. (Mwen COPPIN, ARNOULD, de HH. IDE et FINCOEUR) | 227     |
| 56. Opkuisen en verfraaien van het Joséphine Charlotteplein – Interpellatie. (De Hr. DE SMUL en Mw. LIPPENS)<br>Nettoyage et embellissement du square Joséphine Charlotte – Interpellation. (M. DE SMUL et Mme LIPPENS)                                                                                                                                                                                                                               | 228     |
| 57. Feestdagen – Veiligheid in onze gemeente, in onze politiezone en in Brussel – Interpellatie. (De Hr. DE SMUL en Mw. LIPPENS)<br>Fêtes de fin d'année – Sécurité dans notre commune, dans notre zone de police et dans Bruxelles – Interpellation. (M. DE SMUL et Mme LIPPENS)                                                                                                                                                                     | 228-229 |
| 58. Stand van zaken met betrekking tot de enquête van de Georges Henrilaan en de plannen om deze laan nieuw leven in te blazen – Interpellatie. (De Hr. DE SMUL en Mw. LIPPENS)<br>Etat de la situation de l'enquête de l'avenue Georges Henri et des plans pour redonner vie à cette artère – Interpellation. (M. DE SMUL et Mme LIPPENS)                                                                                                            | 229     |
| 59. Vergotestraat en omgeving – Gevoel van vergeten – Interpellatie. (De Hr. DE SMUL en Mw. LIPPENS)<br>Rue Vergote et environs – Sentiment d'oubli – Interpellation. (M. DE SMUL et Mme LIPPENS)                                                                                                                                                                                                                                                     | 230-231 |
| 60. Placement d'antennes paraboliques à usage privé – Interpellation. (M. IDE, Mmes ARNOULD et COPPIN, M. FINCOEUR)<br>Plaatsen van satellietshotels voor privé-gebruik – Interpellatie. (de Hr. IDE, Mwen ARNOULD, COPPIN en de Hr. FINCOEUR)                                                                                                                                                                                                        | 231     |

**SÉANCE À HUIS CLOS**  
**VERGADERING MET GESLOTEN DEUREN**

---